

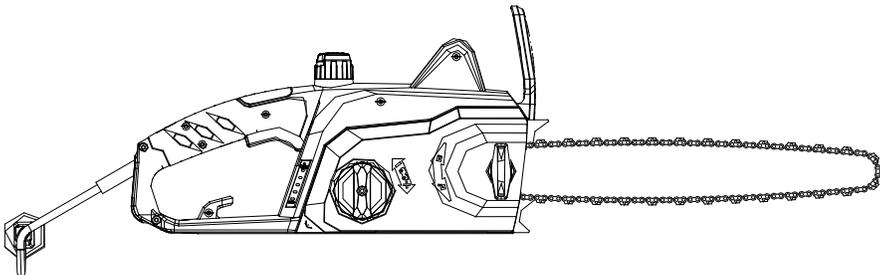
---



greenworks™

# 18" 14,5A LA TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE

20242  
054-5747-6



Guide d'utilisation

**LIGNE D'ASSISTANCE SANS FRAIS : 1-888-90WORKS (888.909.6757)**

---

**⚠** Avant d'utiliser le produit, veuillez lire et suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

# MATIÈRES

---

|  |       |
|--|-------|
| Matières .....                                   | 2     |
| Fiche technique .....                            | 2     |
| Règles de sécurité .....                         | 3-5   |
| Règles de sécurité générales .....               | 6-7   |
| Symboles .....                                   | 8-9   |
| Caractéristiques électriques .....               | 10-11 |
| Pour se familiariser avec la scie À CHAÎNE ..... | 12-13 |
| Assemblage .....                                 | 14    |
| Utilisation .....                                | 15-26 |
| Entretien .....                                  | 27-36 |
| Dépannage .....                                  | 37    |
| Garantie .....                                   | 38    |
| Vue éclatée .....                                | 39    |
| Liste des pièces .....                           | 40-41 |
| Notes .....                                      | 42    |

## FICHE TECHNIQUE

---

### 18" 14,5A LA TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| Moteur .....                 | 120 V AC, 60 Hz, 14,5 Amp |
| Longueur du guide .....      | 18" (457 mm)              |
| Vitesse .....                | 6000 RPM (Aucune charge)  |
| Pas de la chaîne .....       | 3/8" (9,5 mm)             |
| Épaisseur de la chaîne ..... | 0.05" (1,3 mm)            |
| Type de chaîne .....         | Trilink                   |
| poids d'unité .....          | 11,44 lb (5,2 kg)         |



# RÈGLES DE SÉCURITÉ

---

## AVERTISSEMENT

Ne pas essayer d'utiliser cet outil avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions, règles de sécurité, etc., contenues dans ce manuel. Le non respect de ces informations peut entraîner un accident tel qu'un incendie ou un choc électrique entraînant des blessures graves.

---

- Ne pas commencer à couper avant d'avoir déblayé la zone de travail, d'être bien campé et d'avoir prévu une trajectoire pour échapper à l'arbre en train de s'abattre. Les endroits encombrés sont propices aux accidents.
  - Tenir TOUS les autres travailleurs, enfants, badauds et animaux domestiques à distance sécuritaire de la zone de travail.
  - Ne pas utiliser de scie à chaîne dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- 

## AVERTISSEMENT

Utilisez les cordons prolongateurs pour extérieur marqués SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, ou SJTOW-A. Ces cordons prolongateurs sont homologués pour l'utilisation à l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

---

- Fiches polarisées. Pour réduire les risques de choc électrique, cet outil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, l'inverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche, de quelque façon que ce soit.
  - S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 14 est recommandé pour un cordon prolongateur de 15 mètres (50 pi) maximum. L'usage d'un cordon de plus de 30 mètres (100 pi) est déconseillé. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
  - Inspecter régulièrement les cordons prolongateurs. S'ils sont endommagés, les faire réparer par un électricien diplômé. Toujours être conscient de l'emplacement du cordon. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
  - Porter des vêtements bien ajustés. Toujours porter une combinaison, des jeans, des jambières en tissu résistant ou dotés de pièces résistantes aux coupures. Porter des chaussures de sécurité antidérapantes. Porter des gants épais pour assurer une bonne prise et protéger les mains. Ne pas porter de bijoux, shorts, sandales et ne pas travailler pieds nus. Ne pas porter des vêtements amples qui pourraient être happés dans le moteur ou se prendre dans la chaîne ou les broussailles. Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules.
  - Porter des vêtements bien ajustés. Toujours porter une combinaison, des jeans, des jambières en tissu résistant ou dotés de pièces résistantes aux coupures. Porter des chaussures de sécurité antidérapantes. Porter des gants épais pour assurer une bonne prise et protéger les mains. Ne pas porter de bijoux, shorts, sandales et ne pas travailler pieds nus. Ne pas porter des vêtements amples qui pourraient être happés dans le moteur ou se prendre dans la chaîne ou les broussailles. Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules.
  - Par temps chaud et humide, les travaux exigeants devraient être planifiés en début de matinée ou à la fin de la journée, lorsque le temps est plus frais.
  - Porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection auditive lors de l'utilisation de cet outil.
  - Toujours se concentrer sur le travail lors de l'utilisation de cette scie à chaîne. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser cette scie en état de fatigue, si l'on est souffrant ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
-

# RÈGLES DE SÉCURITÉ

---

- Ne pas exposer la scie à chaîne à la pluie.
- Ne pas utiliser la scie dans des endroits humides ou mouillés.
- Rester vigilant et être attentif au travail. Utiliser l'outil avec bon sens.
- Garder toutes les parties du corps à l'écart de la scie à chaîne lorsque le moteur tourne.
- Toujours transporter la scie par la poignée avant, outil débranché, chaîne et guide dirigés vers l'arrière. Lors du transport de la scie, utiliser le fourreau de guide approprié.
- Ne jamais laisser quiconque n'ayant pas reçu des instructions d'utilisation appropriées utiliser la scie. Cette règle s'applique aux scies de location aussi bien qu'à celles appartenant à des particuliers.
- Avant de lancer le moteur, s'assurer que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.
- Arrêter le moteur avant de poser la scie.
- Pour éviter un démarrage accidenter, ne jamais transporter l'outil avec le doigt sur la gâchette.
- Entretenir soigneusement l'outil. Garder l'outil bien affûté et propre, pour obtenir des performances optimales et réduire les risques d'accident. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
- Ne pas tenir la scie d'une seule main ! La tenir fermement, les doigts et pouces encerclant les poignées. Ceci exposerait l'utilisateur, les autres travailleurs et toutes les personnes présentes à des risques de blessure grave. Les scies à chaîne sont conçues pour être utilisées à deux mains.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux métalliques et palissades grillagées. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne jamais utiliser une scie à chaîne endommagée, incorrectement réglée ou pas complètement et solidement assemblée. La chaîne doit ralentir jusqu'à l'arrêt lorsque la gâchette est relâchée. Si la chaîne continue de tourner une fois la gâchette relâchée, faire réparer la scie au centre de réparations le plus proche.
- Vérifier l'état des pièces. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.
- Tous les entretiens et dépannages, autres que ceux décrits dans le manuel d'utilisation doivent être confiés au centre de réparation Greenworks le plus proche.
- Toujours se tenir bien campé.
- Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- Ne pas adapter le bloc-moteur à un guide à archet, ni l'utiliser pour entraîner des accessoires non spécifiés pour la scie.
- Débrancher la scie à chaîne de la source de courant lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant son entretien et lors de réglages et du changement d'accessoires, tels que la garde et la chaîne de la scie.
- Ne pas couper de lianes ou de petites broussailles.
- Ne pas travailler en se tenant dans un arbre, sur une échelle ou un échaffaudage, ce qui est extrêmement dangereux.

*NOTE: La taille de la zone de travail dépend du type de sciage effectué ainsi que de la taille de l'arbre ou de la pièce à débiter. Par exemple, l'abattage d'un arbre exige une zone de travail plus grande que le tronçonnage de branches.*

# RÈGLES DE SÉCURITÉ

---

- Faire preuve de la plus extrême prudence lors de la coupe de buissons et branchettes, car les tiges fines peuvent se prendre dans la chaîne et fouetter l'utilisateur ou le déséquilibrer.
- Lors de la coupe d'une branche sous tension, toujours rester vigilant, car elle peut se détendre à tout moment.
- Ne pas forcer la scie. Un outil exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Toujours utiliser l'outil adéquat pour le travail. La scie à chaîne ne doit être utilisée que pour couper du bois. Ne jamais l'utiliser pour couper du plastique, du béton ou des matériaux autres que le bois.
- Ne pas utiliser la scie dans des applications pour lesquelles elle n'est pas conçue.
- Remiser la scie à chaîne lorsqu'elle n'est pas en usage. La remiser dans un endroit sec, en hauteur ou sous clé, hors de la portée des enfants. Avant de remiser la chaîne, installer le fourreau sur le guide et la chaîne ou placer la scie dans un étui de transport.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

---

## A V E R T I S S E M E N T

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome présents dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : Travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

---

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

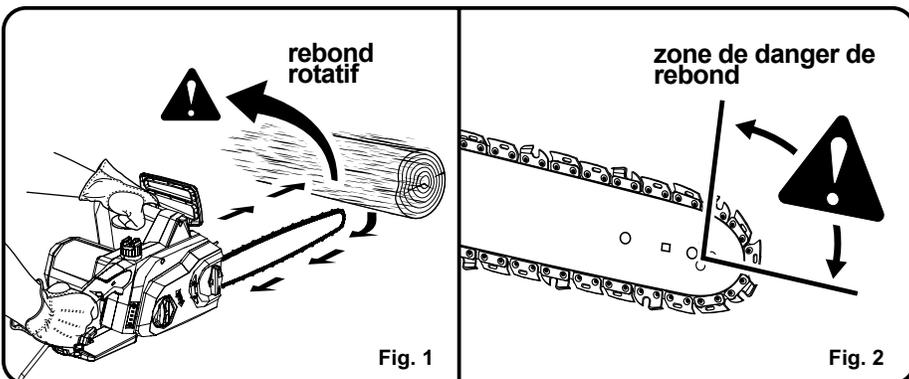
## REBOND (Voir les figures 1 et 2.)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Le rebond se produit lorsque la chaîne en rotation heurte un objet dans la partie supérieure de l'extrémité du guide ou lorsque l'entaille du bois se referme et pince la chaîne dans le bois. Le contact de la partie supérieure de l'extrémité du guide peut faire plonger la chaîne dans le bois et la bloquer pendant un instant. Il en résulte une réaction fulgurante, projetant le guide vers le haut et l'arrière, en direction de l'utilisateur. Le pincement de la chaîne sur le haut du guide peut causer une projection violente de la lame en arrière, en direction de l'utilisateur. Ces réactions peuvent faire perdre le contrôle de la scie et entraîner des blessures graves. Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la scie. L'utilisateur doit prendre un certain nombre de précautions pour éviter les accidents et blessures.

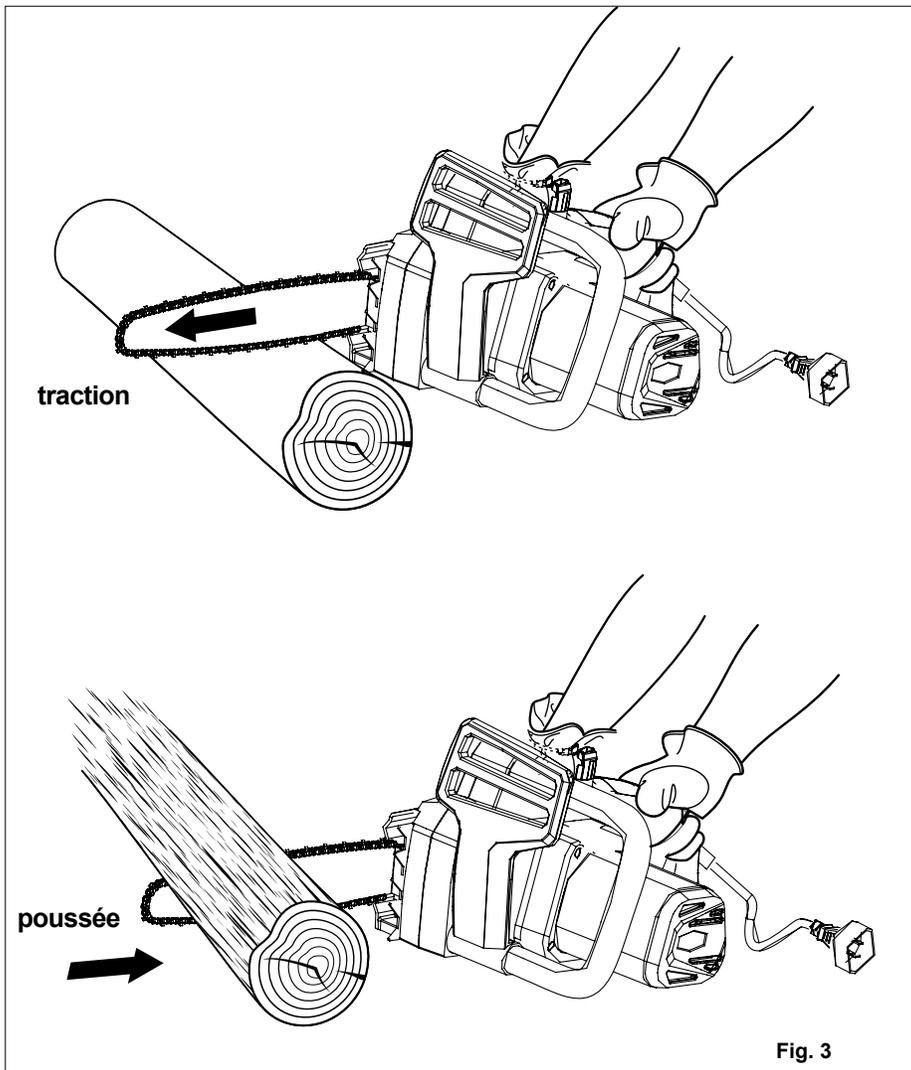
### **POUR MINIMALISER LE RISQUE DE REBOND, PRENDRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :**

1. Toujours tenir la scie fermement, à deux mains. Toujours maintenir la scie fermement à deux mains lorsque le moteur tourne. Placer la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, le pouce et les autres doigts solidement refermés sur les deux poignées. Une prise ferme, bras gauche tendu facilite le contrôle de la scie en cas de rebond.
  2. S'assurer que l'endroit où la scie est utilisée est dépourvu de tout obstacle. Ne pas laisser l'extrémité du guide entrer en contact avec une bille, une branche, une palissade ou tout autre obstacle risquant d'être heurté pendant le sciage.
  3. Toujours couper avec le moteur en fonctionnement. Serrer la gâchette à fond et maintenir la vitesse de coupe.
  4. Utiliser des pièces de rechange telles que chaînes à faible rebond, protection d'extrémité antirebond SAFE-T-TIP® et guides spéciaux réduisant les risques de rebond rotatif. Utiliser exclusivement les guides et chaînes à faible rebond spécifiés par le fabricant pour la scie.
- Une compréhension élémentaire du rebond peut réduire ou éliminer l'élément de surprise. Les surprises sont favorables aux accidents.
  - Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
  - Ne pas travailler hors de portée ni couper au-dessus de la hauteur des épaules.
  - Suivre les instructions d'affûtage et d'entretien fournies par le fabricant de la chaîne.



# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Poussée et traction - La force de réaction s'exerce toujours dans le sens opposé à la rotation de la chaîne, au point de contact avec le bois. Par conséquent, l'opérateur doit être prêt à contrôler la TRACTION lorsque la coupe est effectuée avec le bas du guide et la POUSSÉE lorsque la coupe est effectuée avec le haut du guide. (Voir la figure 3.)



# SYMBOLS

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur ce produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser ce produit plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBOLE   | NOM                                      | DÉSIGNATION / EXPLICATION  |
|---|--|--|
| V   | Volts                                    | Tension  |
| A   | Ampères                                  | Intensité  |
| Hz  | Hertz                                    | Fréquence (cycles par seconde)   |
| W   | Watts                                    | Puissance  |
| min   | Minutes                                  | Temps  |
| ~   | Courant alternatif                       | Type de courant  |
| —   | Courant continu                          | Type ou caractéristique du courant   |
|    | Vitesse à vide                           | Vitesse de rotation à vide   |
|    | Construction de classe II                | Construction à double isolation  |
| /min  | Par minute                               | Tours, coups, vitesse périphérique, orbites,, etc., par minute   |
|    | Avertissement concernant l'humidité      | Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.   |
|    | Lire le manuel d'utilisation             | Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser |
|   | Protection oculaire et protection casque | Porter une protection oculaire ainsi qu'un casque pendant l'utilisation de ce matériel   |
|  | Symbole d'alerte de sécurité             | Précautions destinées à assurer la sécurité.   |
|  | Tenir la scie à deux mains               | Tenir la scie à deux mains et l'utiliser correctement  |
|  | Rebond                                   | Danger ! Attention aux rebonds   |
|  | Contact avec l'extrémité du guide        | Éviter tout contact avec l'extrémité du guide.   |
|  | Gants                                    | Porter des gants épais antidérapants lors de l'utilisation de la scie à chaîne   |
|  | Chaussures de sécurité                   | Porter des chaussures de travail à semelle antidérapante lors de l'utilisation de l'outil.   |
|  | Ne laisser personne s'approcher          | Garder les badauds et animaux domestiques à une distance de 15 m (50 pi) minimum   |

# SYMBOLES

---

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veillez à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBOLE SIGNAL   | SIGNIFICATION   |
|--|---|
|  <b>DANGER</b>        | Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquence des blessures graves voire mortelles. |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.    |
|  <b>ATTENTION</b>     | Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères voire modérées.    |
|  <b>ATTENTION</b>     | Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels                                       |

---

## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, n'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si vous ne comprenez pas les avertissements et les instructions du présent manuel, n'utilisez pas ce produit. Appelez le Service à la clientèle Greenworks pour obtenir de l'aide au 1-888-909-6757.

---

---

## AVERTISSEMENT



L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil, portez toujours des lunettes de sécurité étanches ou des lunettes de sécurité à écran latéral ou, si nécessaire, un masque intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque à champ de vision élargie si vous portez des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité à écran latéral. Utilisez toujours une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1

---

---

## AVERTISSEMENT (PROPOSITION 65)

Certaines poussières que produisent le ponçage, sciage, meulage et forage électriques ainsi que les autres activités de construction contiennent des substances chimiques qui sont des cancérigènes connus susceptibles de causer des anomalies congénitales ou d'autres préjudices à la reproduction. Quelques exemples en sont :

- Plomb des peintures à base de plomb
- Silice cristalline des briques et du ciment ou d'autres produits de maçonnerie, et
- Arsenic et chrome du bois traité chimiquement.

Le niveau de risque résultant de votre exposition à ces produits varie selon la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez des équipements de sécurité approuvés tels que les masques anti-poussière conçus particulièrement pour le filtrage des particules microscopiques.

---

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

---

## ISOLATION DOUBLE

L'isolation double est un concept de sécurité des outils électriques qui élimine le besoin de cordon d'alimentation à trois fiches habituel. Toutes les pièces métalliques sont isolées des parties métalliques du moteur interne par une isolation protectrice. Des outils à double isolation n'ont pas besoin de mise à terre.

*NOTE: La réparation d'un produit à isolation double exige des précautions extrêmes et la connaissance du système et elle ne doit être confiée qu'à un technicien de service qualifié. Pour les réparations, nous recommandons de confier le produit au centre de réparations agréé le plus proche. Utilisez toujours des pièces de rechange originales de fabricant pour les réparations.*

---

## AVERTISSEMENT

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur des chocs qui pourraient surgir des défauts dans l'installation électrique interne de la machine. Observez toutes les instructions de sécurité qui servent à éviter le choc électrique.

---

## CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ce produit est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché uniquement sur une alimentation 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard), 120V. N'utilisez pas cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si le produit ne fonctionne pas une fois branché, vérifiez l'alimentation électrique.

## CORDONS PROLONGATEURS (Voir figure 4.)

Quand vous utilisez l'outil électrique à une distance considérable de la source d'alimentation en électricité, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur de capacité suffisante pour rapporter le courant que le produit soutiendra. Un cordon prolongateur de calibre insuffisant causera une perte de tension et provoquera ainsi une surchauffe et une perte de puissance. Utilisez le tableau pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon prolongateur. Utilisez exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « W-A » ou « W ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifiez que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

Il est possible de se procurer une rallonge électrique appropriée dans un centre de service autorisé.

Il est possible d'attacher le cordon d'alimentation et le cordon prolongateur par un noeud pour éviter qu'ils se détachent pendant l'utilisation. Faites le noeud comme illustré dans la figure 5 et branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise du cordon prolongateur. Cette méthode peut aussi être utilisée pour attacher ensemble deux cordons prolongateurs.

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

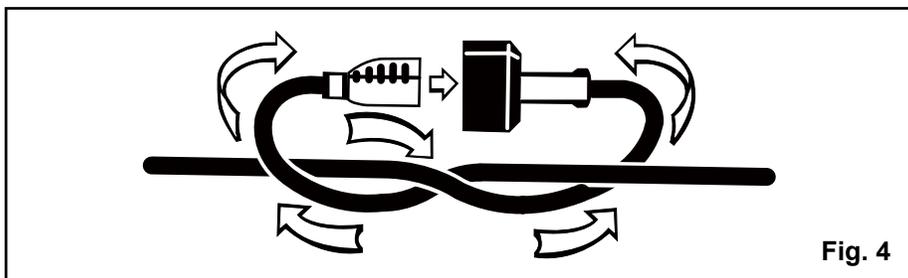


Fig. 4

\*\*Intensité nominale (sur la plaquette signalétique du produit)

|                    | 0-2,0                  | 2,1-3,4 | 3,5-5,0 | 5,1-7,0 | 7,1-12,0 | 12,1-16,0 |
|--------------------|------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------|
| Longueur du cordon | Calibre de fil (A.W.G) |         |         |         |          |           |
| 25´                | 16                     | 16      | 16      | 16      | 14       | 14        |
| 50´                | 16                     | 16      | 16      | 14      | 14       | 12        |
| 100´               | 16                     | 16      | 14      | 12      | 10       | —         |

\*\*Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A

**NOTE :** AWG = American Wire Gauge

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Tenez le cordon prolongateur loin de la zone de travail. Placez le cordon de façon à ce qu'il ne puisse pas être pris dans les pièces de bois, des outils ou d'autres obstructions quand vous travaillez avec un outil électrique. Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en des blessures graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Vérifiez les cordons prolongateurs avant chaque usage. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. N'utilisez jamais le produit avec un cordon endommagé car le contact avec l'endroit endommagé pourrait causer un choc électrique et résulter en une blessure sérieuse.

# POUR SE FAMILIARISER AVEC LA SCIE À CHAÎNE

Lisez le manuel de cet opérateur et les règles de sécurité avant le fait de faire marcher votre tondeuse à gazon. Comparez l'illustration dans le chiffre 5 à votre chainsaw pour vous familiariser avec l'endroit de commandes différentes et d'ajustages. Sauvez ce manuel pour la référence future.

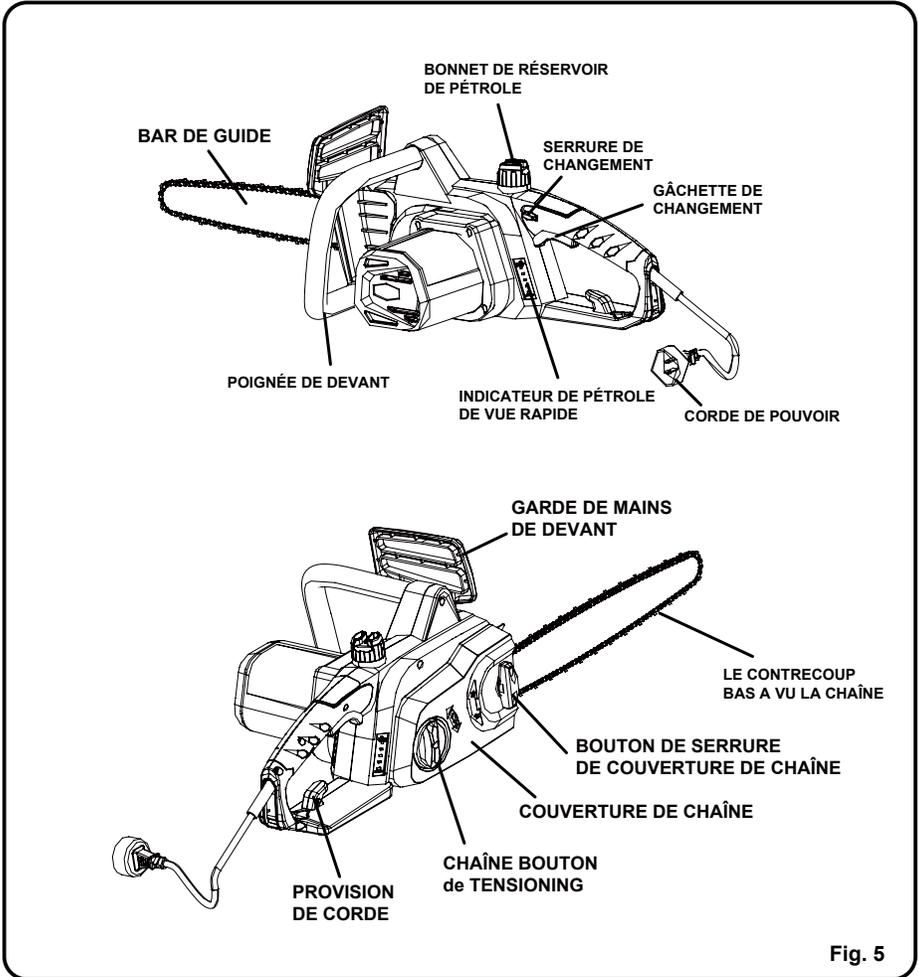


Fig. 5

# POUR SE FAMILIARISER AVEC LA SCIE À CHAÎNE

---

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité. (Voir le figure 5.)

## **BOUTON DE TENSION DE CHAÎNE**

Cette fonction permet aux utilisateurs de régler la tension de la chaîne.

## **GUIDE**

La tête du guide installé en usine est de faible rayon, ce qui offre une moindre tendance au rebond.

## **CHAÎNE À REBOND RÉDUIT**

La chaîne à rebond réduit aide à limiter la force de réaction du rebond en empêchant les dents de mordre trop profondément dans la zone de rebond.

## **REGARD DE NIVEAU D'HUILE**

Réservoir d'huile semi-transparent permettant à l'utilisateur de voir à quel moment ajouter de l'huile.

## **BOUTON DE VERROUILLAGE**

Une fonction de commande permettant d'empêcher de démarrer le moteur accidentellement..

## **GÂCHETTE**

Serrer la gâchette pour faire fonctionner l'outil une fois le verrouillage de commutateur poussé vers l'intérieur. Relâcher la gâchette pour arrêter l'outil.

## **FREIN DE CHAÎNE MÉCANIQUE**

FONCTION DE SÉCURITÉ DESTINÉE À ARRÊTER UNE CHAÎNE EN ROTATION EN UNE FRACTION DE SECONDE EN CAS DE REBOND, RÉDUISANT LES RISQUES DE GRAVES BLESSURES.

# ASSEMBLAGE

---

## DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-888-909-6757

## LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

- Scie à chaîne
- Fourreau
- Sac de rangement

---

### A V E R T I S S E M E N T

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures graves.

---

---

### A V E R T I S S E M E N T

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour ce produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

---

---

### A V E R T I S S E M E N T

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

---

# UTILISATION

---

## **⚠ A V E R T I S S E M E N T**

Ne pas laisser la familiarité avec ce produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

---

## **⚠ A V E R T I S S E M E N T**

Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à coques latérales lors de l'utilisation d'outils électriques. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

---

## **⚠ A V E R T I S S E M E N T**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

---

## **APPLICATIONS**

Ce produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Ébranchage, abattage et coupe élémentaires
- Élimination des racines échasses

## **APPOINT D'HUILE POUR GUIDE ET CHAÎNE (Voir la figure 6)**

Utiliser de lubrifiant HOMELITE pour guide et chaîne. Cette huile, conçue pour les chaînes et huileurs de chaîne, est formulée pour fonctionner dans une vaste plage de températures et n'a pas besoin d'être diluée.

---

*NOTE: La scie à chaîne sort d'usine sans guide et sans huile de chaîne ajoutée. La quantité devrait être vérifiée à tous les 20 minutes d'utilisation et renouvelée au besoin.*

- Retirer le bouchon du réservoir d'huile.
- Verser soigneusement l'huile pour guide et chaîne dans le réservoir.
- Essuyer l'excès d'huile.
- Inspecter le niveau et remplir le réservoir d'huile si le niveau d'huile indiqué dans le regards est en dessous de l'avant dernier trait.
- Répéter la procédure selon les besoins.

---

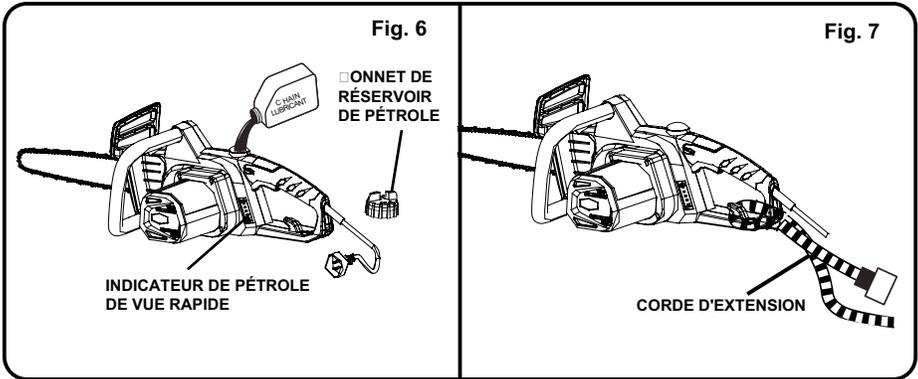
*NOTE: Ne pas utiliser d'huile sale, usagée ou autrement contaminée. Cela pourrait endommager le guide ou la chaîne.*

---

*NOTE: Il est normal que de l'huile suinte de la scie lorsqu'elle n'est pas en usage. Pour éviter ce suintement, vider le réservoir d'huile après chaque utilisation puis faire tourner la scie pendant une minute. Lorsque la scie est remise pour une période prolongée (trois mois ou plus), s'assurer que la chaîne et le pignon d'entraînement sont légèrement lubrifiés pour les protéger de la rouille.*

---

# UTILISATION



## BRANCHEMENT SUR UNE PRISE SECTEUR (Voir la figure 7)

Cette scie à chaîne est conçue avec un arrimage de cordon prolongateur qui empêche le retenue de cordon d'être délogé de l'outil lors de son utilisation.

- Former une boucle à l'extrémité du retenue de cordon.
- Insérer la partie boucle du retenue de cordon dans l'ouverture du côté de la poignée arrière et la placer sur l'arrimage du retenue de cordon.
- Tirer lentement la boucle contre l'arrimage du cordon pour le tendre.
- Brancher la scie à chaîne à le cordon

*NOTE: Ne pas tendre le cordon prolongateur sur son arrimage peut permettre au cordon de se débrancher de la prise.*

## DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA SCIE À CHAÎNE (Voir la figure. 8)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Garder le corps à droite de la ligne de chaîne. Ne jamais chevaucher la scie ou la chaîne ou se pencher au-delà de la ligne de chaîne.

#### **Pour démarrer le moteur :**

- Branchez le coupe-bordures dans une prise secteur.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé tout en actionnant la gâchette-interrupteur. Le coupe-bordures restera en fonctionnement tant que la gâchette-interrupteur sera maintenue enfoncée.

# UTILISATION

## Démarrage de la scie à chaîne:

- Veiller tension de la chaîne est à l'arrangement désiré. Voir Réglage de la Tension de Chaîne dans la section Entretien.
- Veiller couvercle de chaîne de bouton de verrouillage est serré à couvercle de chaîne.
- Veiller à ce qu'aucun objet ou obstacle risquant d'être heurté par le guide ou la chaîne ne se trouve à proximité.
- Maintenir le bouton de verrouillage enfoncé. Ceci permet d'actionner la gâchette.
- Pour le fonctionnement continu, appuyer sur la gâchette, désengager le bouton de verrouillage et maintenir la gâchette enfoncée.

## Arrêt de la scie à chaîne:

*NOTE: Il est normale que la chaîne continue de tourner jusqu'à l'arrêt une fois la gâchette relâchée.*

- Pour arrêter la scie, relâcher la gâchette.
- Lorsque la gâchette est relâchée, le bouton de verrouillage se remet automatiquement en position verrouillée.
- CETTE TRONÇONNEUSE EST ÉQUIPÉE D'UN FREIN DE CHAÎNE MÉCANIQUE DESTINÉE À ARRÊTER UNE CHAÎNE EN ROTATION EN UNE FRACTION DE SECONDE EN CAS DE REBOND, RÉDUISANT LES RISQUES DE GRAVES BLESSURES. Pour actionner manuellement le frein de chaîne, poussez-le vers l'avant. Cette action bloquera tout mouvement de la chaîne ; pour relâcher le frein de chaîne, tirez-le vers la poignée.

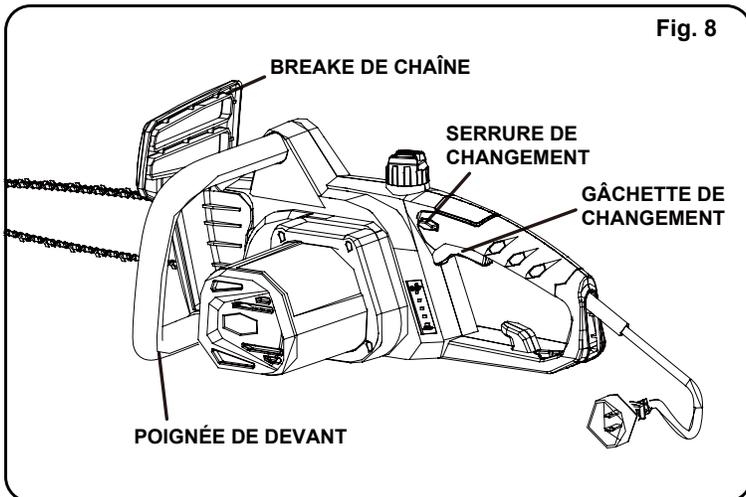


Fig. 8

# UTILISATION

## PRÉPARATION POUR LA COUPE

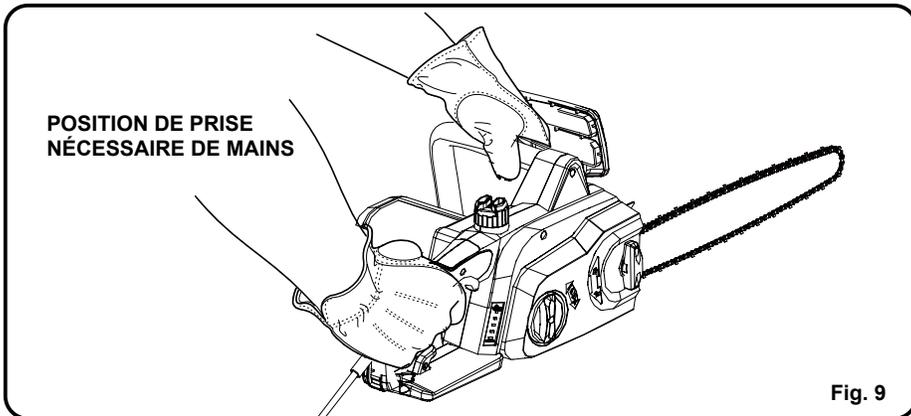
### TENUE CORRECTE DES POIGNÉES (Voir la figure. 9)

Voir Règles de sécurité générales pour des informations au sujet de l'équipement de sécurité approprié..

- Porter des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection maximum.
- Tenir la scie fermement, à deux mains. Toujours garder la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière, de façon à ce que le corps se trouve à gauche de la ligne de chaîne.
- Toujours maintenir correctement la scie lorsque le moteur tourne. Les doigts doivent entourer la poignée, le pouce étant passé au-dessous. Avec cette prise, la scie risque moins d'échapper à l'opérateur sous l'effet d'un rebond ou d'une autre réaction soudaine de la scie. Il est dangereux de tenir la scie avec les doigts et le pouce du même côté de la poignée, car le moindre à-coup peut faire perdre le contrôle de la scie.

### **▲ AVERTISSEMENT**

Ne jamais utiliser une prise gauchère (mains inversées) ou une position qui placerait le bras ou le corps en travers de la ligne de chaîne.



### **▲ AVERTISSEMENT**

NE PAS actionner la gâchette avec la main gauche en tenant la poignée avant avec la main droite. Ne jamais laisser une partie du corps quelconque se trouver dans la ligne de chaîne pendant l'utilisation de la scie..



CHAÎNE  
LIGNE →

# UTILISATION

## POSITION DE COUPE CORRECTE (Voir la figure.10)

- Se tenir bien campé et en équilibre sur les deux pieds, sur un sol ferme.
- Garder le bras gauche tendu afin de pouvoir résister à la force d'un éventuel rebond.
- Garder le corps à gauche de la ligne de chaîne..
- Garder le pouce au-dessous de la poignée.

## MÉTHODES D'UTILISATION / COUPE ÉLÉMENTAIRES

S'exercer en coupant quelques petites branches avec la technique décrite ci-après, pour se familiariser avec la scie avant d'entreprendre un travail de coupe important.

- Se mettre en position correcte, face à la pièce à couper, avec la scie au ralenti.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage, appuyer sur la gâchette, relâcher le bouton de verrouillage et laisser la chaîne parvenir à pleine vitesse avant de commencer la coupe.
- Commencer la coupe avec la scie appuyée contre la bille.
- Maintenir un régime moteur uniforme pendant toute la durée de la coupe.
- Laisser la scie effectuer le travail, ne la pousser que légèrement vers le bas. Une force excessive pourrait endommager la chaîne, le guide ou le moteur.
- Relâcher la gâchette dès que la coupe a été effectuée et attendre que la chaîne s'immobilise. Le fonctionnement sans charge de coupe peut inutilement causer une usure excessive de la chaîne du guide et du moteur.
- Ne pas appuyer sur la scie en fin de coupe.

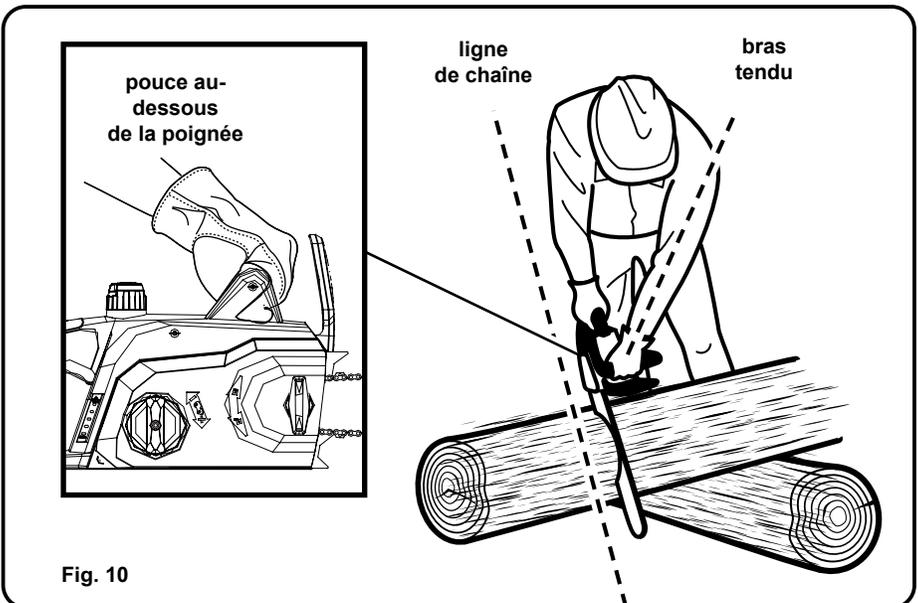


Fig. 10

# UTILISATION

---

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE SUR LE LIEU DE TRAVAIL (Voir la figure. 11)

- Ne couper que du bois ou des matériaux dérivés du bois. Ne jamais couper de la tôle, des matières plastiques, du béton ou des matériaux de construction autres que le bois.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser la scie. Ne jamais laisser quiconque utiliser la scie n'ayant pas lu le manuel d'utilisation ou reçu des instructions appropriées concernant la sécurité et l'utilisation correcte de la scie.
- Tenir les autres travailleurs, badauds et animaux domestiques à DISTANCE SÉCURITAIRE de la zone de travail. Pour l'abattage, la distance sécuritaire doit être au moins deux fois la taille de l'arbre le plus grand se trouvant dans la zone de coupe. Pendant les opérations de coupe, maintenir une distance d'au moins 4,6 m (15 pi) entre les travailleurs.
- Toujours couper avec les deux pieds posés sur un sol ferme pour éviter toute perte d'équilibre.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine, car il est difficile de contrôler une scie maintenue plus haut en cas de rebond.
- Ne pas abattre d'arbres se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne couper que lorsque la visibilité et la lumière permettent de voir clairement.

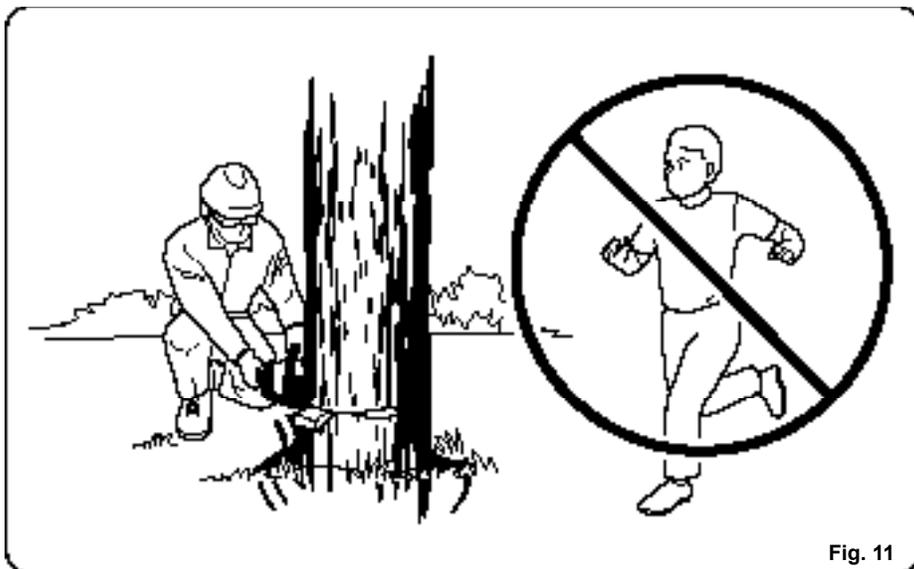


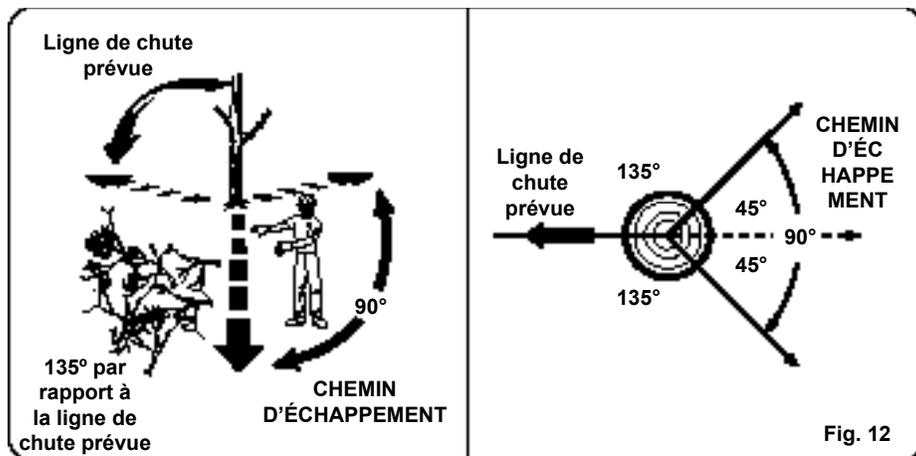
Fig. 11

## ABATTAGE D'ARBRES

### SITUATIONS DANGEREUSES (Voir la figure 12)

Lors de l'abattage d'un arbre il est impératif de respecter les avertissements ci-dessous pour éviter des risques de blessure grave.

# UTILISATION



- Ne pas couper d'arbres extrêmement inclinés ou de gros arbres aux branches pourries, à l'écorce décollée ou au tronc creux. Ces arbres doivent être poussés ou tirés à terre par un engin de chantier lourd avant d'être débités.
- Ne pas abattre d'arbres se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments.
- Regarder si l'arbre comporte des branches mortes ou endommagées, risquant de tomber et de heurter l'utilisateur pendant l'abattage.
- Pendant la coupe du trait d'abattage, observer de temps à autre la cime de l'arbre pour s'assurer qu'il tombera dans la direction souhaitée.
- Si l'arbre commence à tomber dans le mauvais sens ou si la scie est pincée ou bloquée pendant la chute, l'abandonner et s'échapper !

## **⚠ A V E R T I S S E M E N T**

Ne pas effectuer d'abattage par grand vent ou en cas de fortes précipitations. Attendre que le temps se calme.

## **MÉTHODE CORRECTE D'ABATTAGE** (Voir la figure. 13)

- Abattage — Lorsque deux personnes ou plus effectuent des opérations de tronçonnage à proximité d'un abattage, elles doivent se trouver à une distance correspondant à au moins deux fois la hauteur de l'arbre abattu. Les arbres ne doivent pas être abattus d'une manière risquant de mettre quiconque en danger, de heurter une ligne électrique ou de causer des dommages matériels. Si une ligne électrique est heurtée, la compagnie d'électricité doit être immédiatement notifiée.
- L'utilisateur doit rester du côté surélevé du terrain puisque l'arbre risque de rouler ou de glisser après avoir été abattu..
- Prévoir un chemin de repli (ou plusieurs, en cas où le chemin prévu serait bloqué). Déblayer les alentours immédiats de l'arbre et s'assurer qu'aucun obstacle n'encombre le chemin de repli prévu. Déblayer le chemin de repli sans danger sur environ 135° par rapport à la ligne de chute prévue.

# UTILISATION

- Tenir compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison et de l'équilibre de l'arbre et de la position des grosses branches. Tous ces facteurs influencent la direction dans laquelle l'arbre tombera. Ne pas faire levier pour abattre un arbre dans une direction autre que la ligne de chute naturelle.
- Éliminer la terre, les pierres, l'écorce décollée, les clous, agrafes et fils métallique des endroits où les traits d'abattage doivent être pratiqués.

## Sifflet d'abattage:

- Pratiquer un sifflet d'environ 1/3 du diamètre du tronc, dans le côté de l'arbre. Veiller à ce que les entailles du sifflet se coupent à angle droit par rapport à la ligne de chute. Le sifflet d'abattage doit être taillé de façon à présenter une ligne droite. Pour empêcher le pincement de la scie sous le poids du bois, toujours effectuer l'entaille inférieure du sifflet en premier.

## Trait d'abattage:

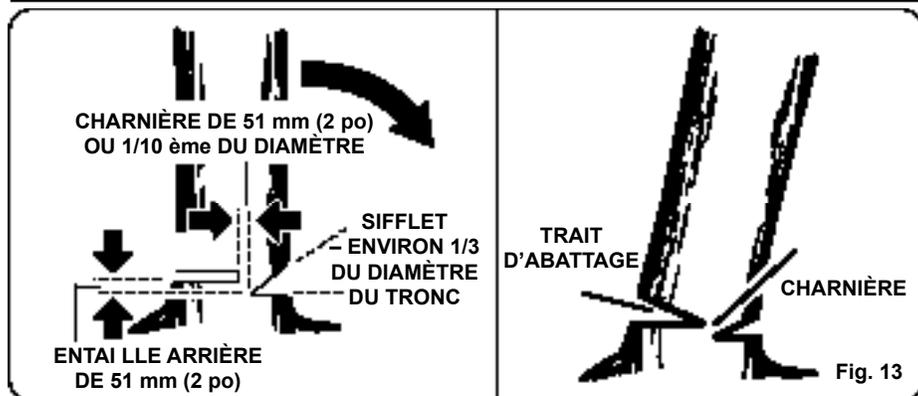
- Lorsque le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre devrait amorcer sa chute. S'il y a une chance, aussi minime soit-elle, que l'arbre tombe dans la mauvaise direction ou qu'il vacille vers l'arrière et coince la chaîne de la scie, ne pas compléter le trait d'abattage. Utiliser des coins d'abattage en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir le trait et diriger la chute de l'arbre dans la bonne direction. L'entaille arrière doit toujours être de niveau et horizontale, et effectuée à au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'entaille horizontale du sifflet.

*NOTE: Ne jamais couper jusqu'au sifflet. Toujours laisser une épaisseur de bois [environ 51 mm (2 po), soit 1/10 ème du diamètre du tronc] entre l'entaille d'abattage et le sifflet. Ceci s'appelle une « charnière ». Cette charnière contrôle la chute de l'arbre et empêche le tronc de glisser, de pivoter ou de basculer sur la souche.*

- Sur les arbres de grand diamètre, arrêter l'entaille d'abattage avant qu'elle soit assez profonde pour causer la chute de l'arbre ou son affaissement sur la souche. Ensuite, insérer des coins en bois ou en plastique dans le trait, de façon à ce qu'ils ne touchent pas la chaîne. Enfoncer les coins petit à petit pour faire levier sur l'arbre.
- Dès que l'arbre commence à tomber, arrêter la scie et la poser immédiatement à terre. S'échapper par le chemin dégagé tout en prenant garde que rien ne tombe vers soi.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais couper l'entaille d'abattage jusqu'au sifflet. La charnière, qui est la section de bois laissée intacte entre le trait d'abattage et le sifflet contrôle la chute de l'arbre.



# UTILISATION

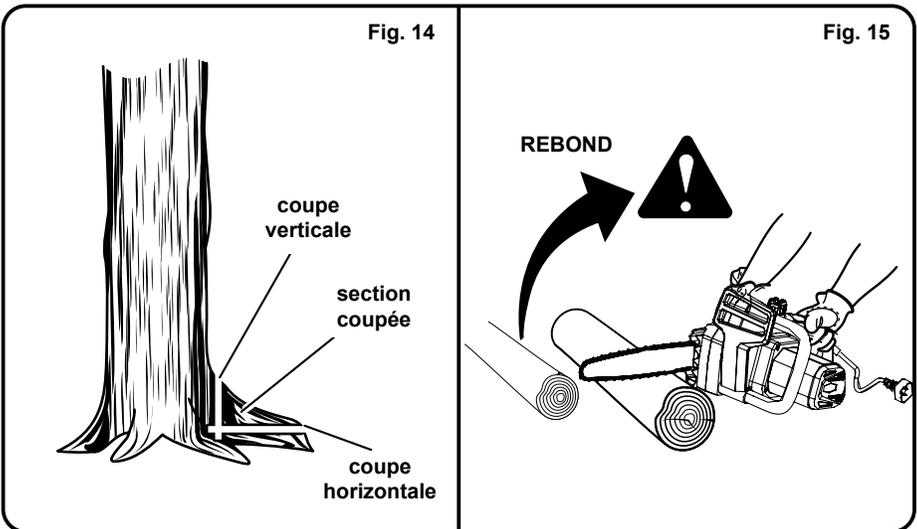
## ÉLIMINATION DES RACINES ÉCHASSES (Voir la figure. 14)

Une racine échasse est une grosse racine qui s'étend à partir du tronc au-dessus du sol. Retirer les grosses racines échasses avant d'abattre l'arbre. Pratiquer d'abord l'entaille horizontale dans la racine échasse, puis l'entaille verticale. Éloigner la section coupée de la zone de travail. Une fois que les grandes racines échasses sont éliminées, suivre la procédure d'abattage correcte.

## DÉBITAGE (Voir la figure . 15)

Débitage est le terme utilisé pour la coupe d'un arbre abattu en billes de la taille désirée.

- Toujours veiller à se tenir bien campé et en équilibre, le poids également réparti sur les deux pieds.
- Ne couper qu'une bille à la fois.
- Soutenir les petites billes avec un chevalet ou une autre bille.
- Garder le lieu de travail propre et déblayé. S'assurer que rien ne risque d'entrer en contact avec l'extrémité du guide et la chaîne, car cela pourrait causer un rebond.
- Lors du tronçonnage sur une pente, toujours se tenir en amont de la bille. En fin de coupe, réduire la pression exercée sur la scie, sans relâcher la prise des deux mains sur les poignées afin de garder le contrôle de la scie. Ne pas laisser la chaîne heurter le sol. Une fois la coupe terminée, attendre l'immobilisation complète de la chaîne avant de se déplacer. Toujours arrêter le moteur avant de passer d'un arbre à un autre.



# UTILISATION

## TRONÇONNAGE AVEC COINS (Voir la figure 16)

Si le diamètre de la pièce est assez grand pour permettre l'insertion d'un coin en bois tendre sans que celui-ci touche la chaîne, utiliser le coin pour maintenir l'entaille ouverte et empêcher le pincement de la chaîne

## DÉBITAGE DE BILLES SOUS CONTRAINTE (Voir la figure. 17)

Pratiquer la première entaille à 1/3 du diamètre de la pièce et finir la coupe des 2/3 restant depuis le côté opposé. À mesure qu'elle est coupée, la bille a tendance à ployer. Si la première coupe dépasse le tiers du diamètre de la bille, la lame risque d'être pincée ou bloquée dans l'entaille. Prêter une attention particulière aux billes sous contrainte pour éviter que le guide et la chaîne ne soient pincés.

## COUPE PAR LE DESSUS (Voir la figure. 18)

Commencer sur le haut de la bille, le bas de la scie appuyé contre le bois et exercer une légère pression vers le bas. Noter que la scie aura tendance à tirer vers l'avant.

## UNDERBUCKING (Voir la figure. 19)

Commencer sur le bas de la bille, le haut de la scie appuyé contre le bois et exercer une légère pression vers le haut. Noter que la scie aura tendance à pousser vers l'utilisateur. Être préparé à cette réaction et maintenir la scie fermement pour garder le contrôle.

Fig. 16

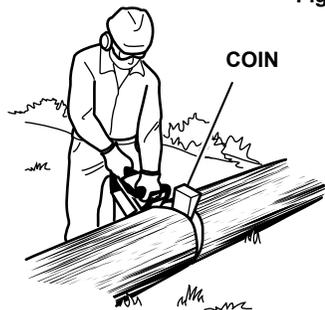


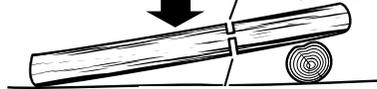
Fig. 17  
Bille soutenue à une extrémité  
COUPE DE FINITION CHARGE



1ère COUPE 1/3 DIAM

Bille soutenue aux deux extrémités

CHARGE 1ère COUPE 1/3 DIAM



COUPE DE FINITION

Coupe par le dessus

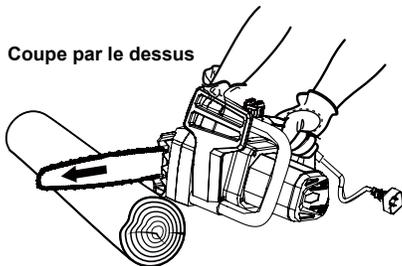


Fig. 18

Coupe par le dessous

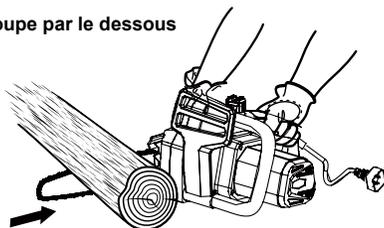


Fig. 19

# UTILISATION

---

## **ÉBRANCHAGE** (Voir la figure. 20)

L'ébranchage revient à couper les branches d'un arbre abattu.

- Travailler lentement et tenir la scie fermement à deux mains. Toujours veiller à se tenir bien campé et en équilibre sur les deux pieds.
- Ne pas couper les grosses branches soutenant l'arbre, afin de le maintenir à distance du sol.
- Ne couper qu'une branche à la fois. Éloigner les branches coupées de la zone de travail fréquemment pour maintenir l'endroit dégagé et sûr.
- Les branches sous tension doivent être coupées par le dessous pour éviter le pincement de la chaîne.
- Pendant l'ébranchage, garder le tronc entre le corps et la scie. Couper en se tenant du côté du tronc opposé à la branche à couper.

## **ÉLAGAGE** (Voir la figure. 21)

L'élagage consiste à couper les branches d'un arbre sur pied.

- Travailler lentement et tenir la scie fermement à deux mains. Toujours veiller à se tenir bien campé et en équilibre sur les deux pieds.
- Ne pas utiliser la scie en se tenant sur une échelle, ce qui est extrêmement dangereux. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine, car il est difficile de contrôler une scie maintenue plus haut en cas de rebond.
- Lors de l'élagage il est important de ne pas couper au ras d'une branche maîtresse ou du tronc avant d'avoir coupé la branche à distance pour en réduire le poids. Ceci évite d'endommager l'écorce.
- La première entaille doit être effectuée par le dessous, jusqu'au tiers du diamètre de la branche.
- La deuxième entaille doit être effectuée par le dessus pour faire tomber la branche.
- Ceci fait, la coupe finale peut être effectuée nettement au ras du tronc ou de la branche maîtresse, de façon à ce que l'écorce puisse pousser pour sceller la plaie.

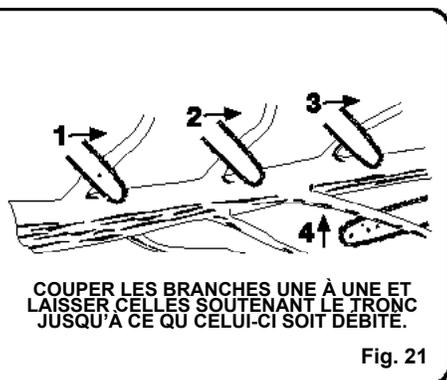
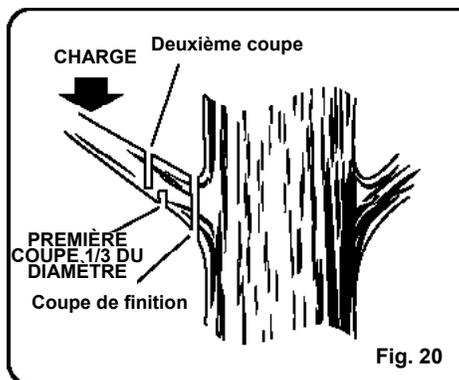
---

## **⚠ A V E R T I S S E M E N T**

Si les branches à couper se trouvent au-dessus du niveau de la poitrine, confier le travail à un professionnel.

---

# UTILISATION

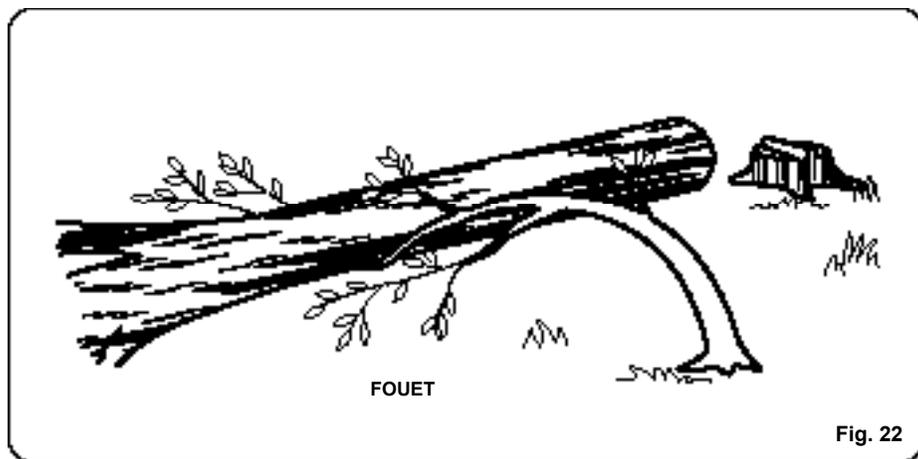


## COUPE DE FOUETS (Voir la figure. 22)

Un fouet est une bille, une branche, une souche déracinée ou un arbrisseau fléchi sous tension par une autre pièce de bois qui se détendra une fois que cette pièce est coupée ou enlevée. La souche déracinée d'un arbre abattu risque fortement de se remettre à la verticale lorsque la coupe destinée à séparer le tronc de la souche est effectuée. Se méfier des fouets, ils sont dangereux..

## ⚠ AVERTISSEMENT

Les fouets sont dangereux et peuvent heurter l'opérateur, lui faisant perdre le contrôle de la scie. Ceci peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



# ENTRETIEN

---

## **AVERTISSEMENT**

Utiliser exclusivement des pièces Greenworks identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

---

## **AVERTISSEMENT**

Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque filtrant.

---

## **ENTRETIEN GÉNÉRAL**

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'lubrifiant, la graisse, etc.

---

## **AVERTISSEMENT**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les lubrifiants pénétrants, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

---

## **LUBRIFICATION**

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

# ENTRETIEN

---

## REPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE *(Voir les figures 23 à 28.)*

---

### **DANGER**

Ne jamais mettre le moteur en marche sans que le guide, la chaîne, le capot moteur et le couvercle de chaîne de bouton de verrouillage soient en place. Si toutes ces pièces ne sont pas en place, l'embrayage peut être éjecté ou éclater et infliger des blessures graves.

---

### **AVERTISSEMENT**

TPour éviter des blessures graves, lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions de sécurité contenues dans cette section.

---

### **AVERTISSEMENT**

Avant d'effectuer tout entretien, s'assurer que l'outil est débranché. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

---

### **ATTENTION**

Toujours porter des gants lors de la manipulation du guide et de la chaîne qui sont tranchants et peuvent présenter des bavures.

---

### **AVERTISSEMENT**

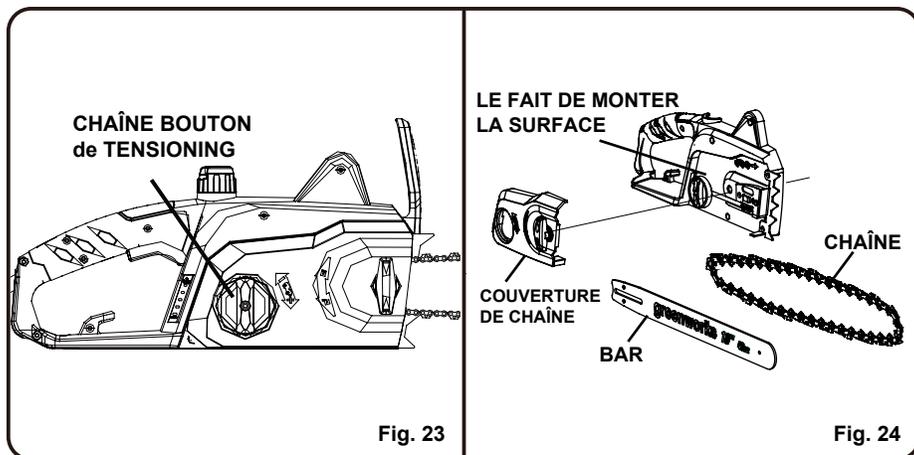
Ne jamais toucher ou régler la chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne de la scie est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants lors de son entretien pour éviter des lacérations profondes.

---

*NOTE: Lors du remplacement du guide et de la chaîne, toujours utiliser les pièces indiquées à la section Combinaisons de guide et chaîne, plus loin dans ce manuel.*

---

# ENTRETIEN



- Débranchez la scie à chaîne de la source de courant.
- Tournez couvercle de chaîne de bouton de verrouillage gauche retirer bouton et manchon.
- Retirer le couvercle de chaîne.
- Retirer le guide et la barre de leur support.
- Retirer la chaîne usée du guide.
- Former une boucle avec la nouvelle chaîne et éliminer les entortillements. Les gouges doivent être orientées dans le sens de rotation de la chaîne. Si elles sont orientées dans le sens contraire, retourner la boucle.
- Engager les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide conformément à l'illustration.

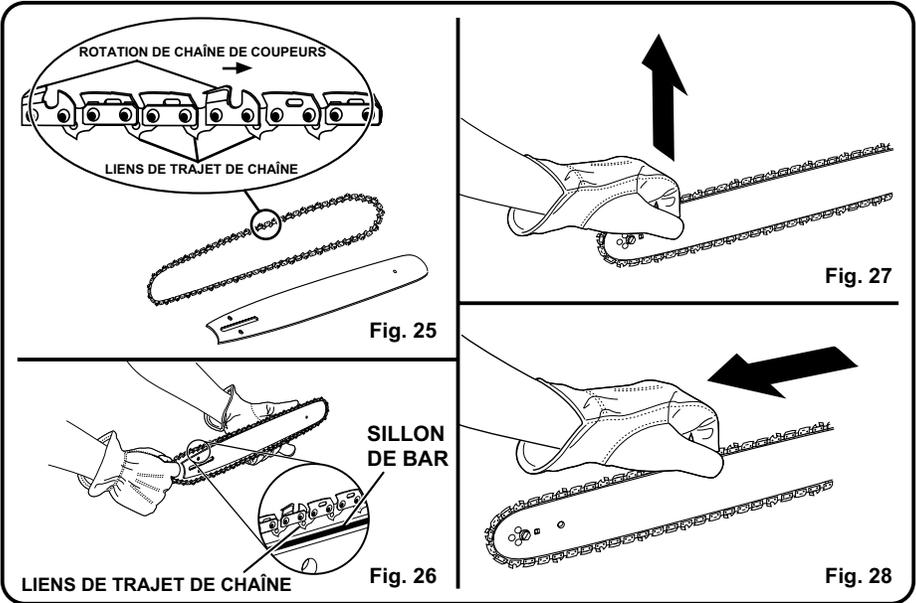
*NOTE: S'assurer du sens de la chaîne.*

- Positionner la chaîne de façon à obtenir une boucle à l'arrière du guide.
- Maintenir la chaîne en place sur le guide et engager la boucle sur le pignon.
- Ajuster le guide au ras de la surface de montage, de manière à ce que ses goujons s'engagent dans la fente longue du guide.

*NOTE: Lors de l'engagement de la barre sur les goujons veiller à ce que l'axe de réglage de tension de la chaîne soit inséré dans son trou.*

- Remettre le couvercle de chaîne.
- Maintenir le manchon et le couvercle de chaîne de bouton de verrouillage; tournez droit le bouton serrer. Le mouvement du guide est nécessaire pour le réglage de la tension.
- Éliminer complètement le mou de la chaîne en tournant la bouton de réglage de tension de la chaîne vers la droite jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée sur le guide, les maillons d'entraînement étant engagés dans la rainure du guide.
- Relever l'extrémité du guide pour vérifier le mou.

# ENTRETIEN



- Lâcher l'extrémité du guide et tourner la bouton de tension de la chaîne de 1/2 tour vers la droite. Répéter l'opération jusqu'à ce que le mou soit complètement éliminé.
- Maintenir l'extrémité du guide et serrer fermement le couvercle de chaîne de bouton de verrouillage.

Une chaîne est correctement tendue lorsqu'elle ne présente pas de mou au dessous du guide et qu'elle est bien serrée, mais peut cependant être tournée à la main sans se gripper.

*NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle ne peut pas tourner. Desserre légèrement couvercle de chaîne de bouton de verrouillage et tourner la bouton de tension de chaîne 1/4 de tour vers la gauche. Relever l'extrémité du guide et serrer fermement couvercle de chaîne de bouton de verrouillage. Vérifier que la chaîne peut tourner sans se gripper.*

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne jamais toucher ou régler la chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants lors de l'entretien de la chaîne.

## **RÉGLAGE DE LA TENSION DE CHAÎNE** (Voir les figures 29 à 30.)

- Couper le moteur et débranchez de la source de courant avant de régler la tension de la chaîne..
- Desserre légèrement couvercle de chaîne de bouton de verrouillage.

# ENTRETIEN

- Tourner la bouton de tension vers la droite pour tendre la chaîne.

*NOTE: Une chaîne froide est correctement tendue lorsqu'elle ne présente pas de mou au dessous du guide et qu'elle est bien serrée mais peut cependant être tournée à la main sans se gripper.*

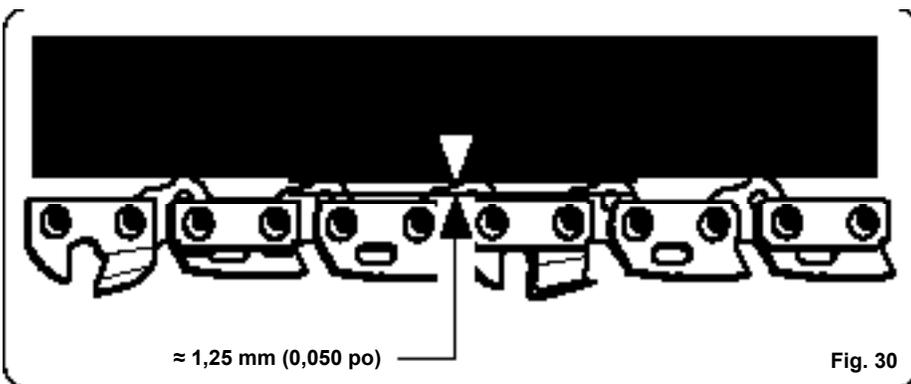
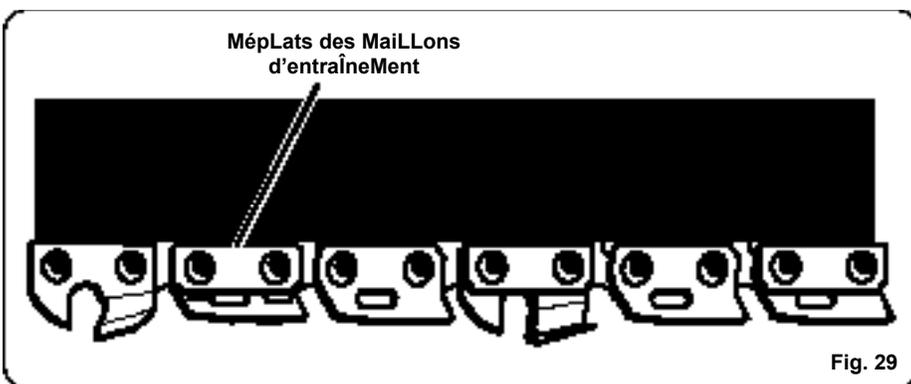
- Tournez droit couvercle de chaîne de bouton de verrouillage la droit pour fixer

*NOTE: Pendant l'utilisation normale de la scie, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent à environ 1,25 mm (0,050 po) au-dessous de la rainure du guide.*

*NOTE: Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer. Il convient donc de vérifier fréquemment leur tension et de la corriger le cas échéant..*

## ⚠ ATTENTION

Une chaîne réglée à chaud peut présenter une tension excessive une fois refroidie. Vérifier la « tension à froid » avant l'utilisation suivante.



# ENTRETIEN

## **ATTENTION**

S'assurer que scie à chaîne est débranché de la source de courant avant de travailler sur la scie.

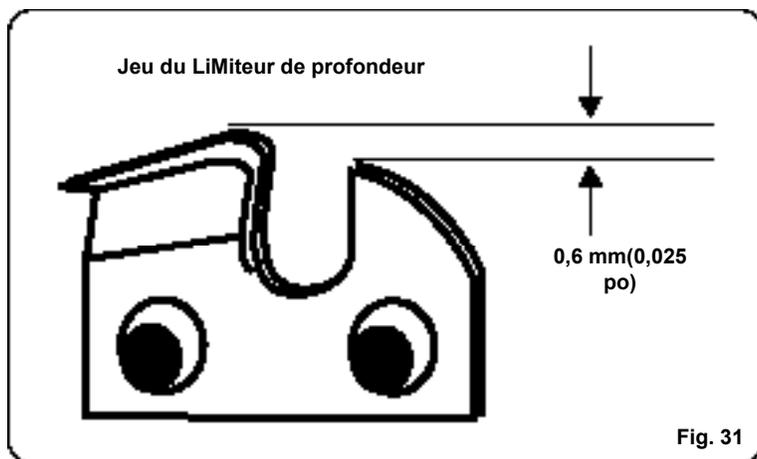
### **ENTRETIEN DE LA CHAÎNE** (Voir les figure. 31)

Utiliser exclusivement des chaînes à rebond réduit sur cette scie. Correctement entretenue, cette chaîne à coupe rapide réduira les risques de rebond. Pour couper rapidement et nettement, la chaîne doit être correctement entretenue. La chaîne doit être affûtée lorsque les copeaux de bois sont petits et poudreux, lorsqu'il est nécessaire de forcer sur la scie pour couper ou lorsque la chaîne ne coupe que d'un côté. Lors de l'entretien de la chaîne, tenir compte des points suivants :

- Un angle d'affûtage incorrect de la plaque latérale peut accroître les risques de rebond puissant.
- Jeu du limiteur de profondeur
- Un réglage trop profond accroît le risque de rebond.
- Un réglage pas assez profond réduit la capacité de coupe.
- Si les dents de la chaîne heurtent des objets durs tels que des clous ou des pierres, ou sont abrasées par du sable ou de la boue se trouvant sur le bois, la faire affûter dans un centre de réparations agréé

*NOTE: Lors du remplacement de la chaîne, s'assurer que le pignon d'entraînement n'est ni usé, ni endommagé. En cas de signes d'usure ou de dommages aux endroits indiqués, faire remplacer le pignon dans un centre de réparation agréé*

*NOTE: Si les instructions d'affûtage de la chaîne ne sont pas bien comprises confier l'affûtage de la chaîne à un centre de réparations agréé ou la remplacer par une chaîne à rebond réduit recommandée.*



# ENTRETIEN

## AFFÛTAGE DES DENTS (Voir les figures 32 à 35.)

Veiller à limer toutes les dents aux angles spécifiés et à la même longueur, car une coupe rapide ne peut être obtenue qu'avec des dents uniformes.

### ⚠ ATTENTION

S'assurer que scie à chaîne est débranché de la source de courant avant de travailler sur la scie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La chaîne est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants protecteurs lors de l'entretien de la chaîne, afin d'éviter des blessures graves.

- Tendre la chaîne correctement avant de l'affûter. Voir Réglage de la tension de chaîne..
- Utiliser une lime ronde de 4,0 mm (5/32 po), et un portelime. Tout le limage doit être effectué au point central du guide.
- Garder la lime de niveau avec la plaque supérieure de la dent. Ne pas incliner la lime ou utiliser un mouvement de bascule.
- Exercer une pression légère mais ferme. Limer en direction du coin avant de la dent.
- Soulever la lime de l'acier à chaque retour.
- Effectuer quelques passes fermes sur chaque dent. Limer toutes les gouges de gauche dans un sens. Ensuite, passer à l'autre côté et limer toutes les gouges de droite dans l'autre sens.
- Éliminer la limaille de la lime au moyen d'une brosse métallique

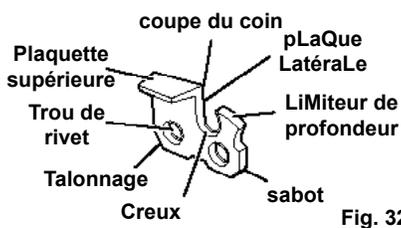
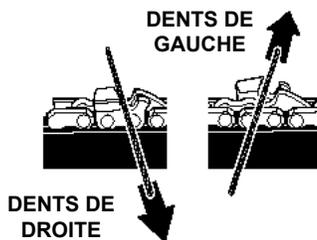
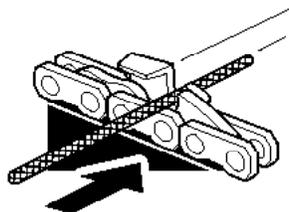
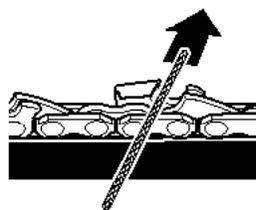


Fig. 32



# ENTRETIEN

---

## ATTENTION

Une chaîne émoussée ou incorrectement affûtée peut causer un régime excessif du moteur pendant la coupe et l'endommager gravement.

---

## AVERTISSEMENT

Un affûtage incorrect de la chaîne accroît le risque de rebond.

---

## AVERTISSEMENT

L'utilisation d'une chaîne endommagée peut causer des blessures graves.

---

### ANGLE D'AFFÛTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

- CORRECT 30° – Les porte-limes sont dotés de repères permettant d'aligner la lime correctement, de façon à obtenir un angle de plaque supérieure satisfaisant.
- MOINS DE 30° – Pour le tronçonnage.
- PLUS DE 30° – Tranchant aminci, s'émousse rapidement.
- Enlevez des limailles du dossier avec une brosse métallique.

### ANGLE DE PLAQUE LATÉRALE

- CORRECT 80° – Obtenu automatiquement si une lime de diamètre approprié est placée dans le porte-limes.
- CROCHET – « Accroche » le bois et s'émousse rapidement, ce qui accroît le risque de REBOND. Résulte de l'emploi d'une lime de trop petit diamètre ou d'une lime tenue trop bas.
- ANGLE ARRIÈRE – Nécessite une pression d'attaque excessive, causant l'usure prématurée du guide et de la chaîne. Résulte de l'emploi d'une lime de trop grand diamètre ou d'une lime tenue trop haut.

# ENTRETIEN

---

## MAINTIEN DU JEU DU LIMITEUR DE PROFONDEUR

- Le jeu du limiteur de profondeur doit être maintenu à 0,6 mm (0,025 po). Utiliser une jauge de profondeur pour vérifier le jeu du limiteur.
- Vérifier le jeu du limiteur de profondeur lors de chaque affûtage de la chaîne.
- Utiliser une lime plate et un coupleur pour limer tous les limiteurs de profondeur uniformément. Utiliser un coupleur de limiteur de 0,6 mm (0,025 po). Après avoir abaissé chaque limiteur de profondeur, lui rendre sa forme d'origine en arrondissant l'avant. Veiller à ne pas endommager les maillons d'entraînement adjacents avec le bord de la lime.
- Les limiteurs de profondeur doivent être ajustés avec la lime plate, dans le sens dans lequel les dents adjacentes ont été affûtées avec la lime ronde. Veiller à ne pas toucher la face de la gouge avec la lime plate lors de l'ajustement des limiteurs de profondeur.

## ENTRETIEN DU GUIDE (Voir la figure. 36)

---

### **ATTENTION**

S'assurer que la chaîne s'est immobilisée avant d'entreprendre tout travail sur la scie.

---

Après chaque semaine d'utilisation, inverser le guide sur la chaîne, afin de répartir l'usure et d'obtenir une vie utile maximum du guide. Le guide doit être nettoyé après chaque journée d'utilisation et inspecté en vue d'usure ou de dommage:

- Usure de l'intérieur des rails permettant à la chaîne de se coucher sur le côté
- Guide tordu
- Rails fêlés ou brisés
- Rails écartés

En outre lubrifier les barres du guide doté d'un pignon d'extrémité chaque semaine. Injecter la graisse dans le trou de lubrification, à l'aide d'une seringue, une fois par semaine. Retourner le guide et s'assurer que les trous de lubrification et la rainure de chaîne sont propres

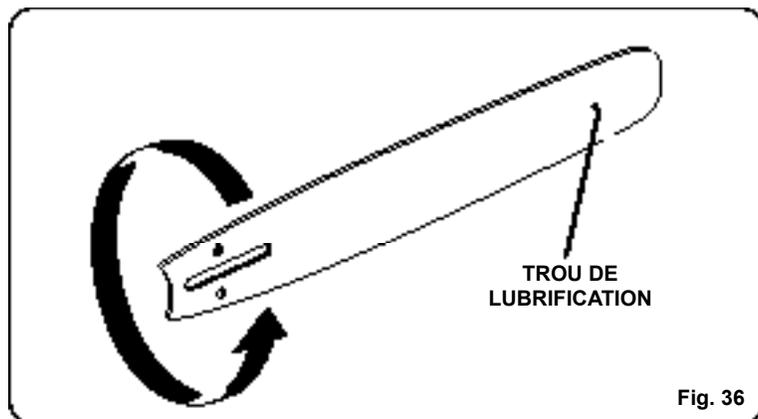


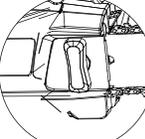
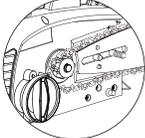
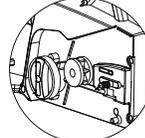
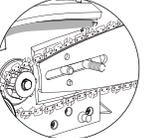
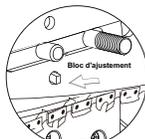
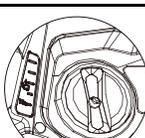
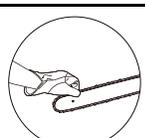
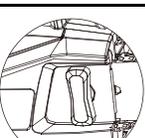
Fig. 36

# ENTRETIEN

## REMISAGE LE PRODUIT

- Nettoyer soigneusement le produit. La remiser dans un endroit bien aéré, inaccessible aux enfants. La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.
- Toujours placer le fourreau sur le guide lors du transport ou du remisage de la scie
- Veiller à ne pas se couper sur les dents de la chaîne.

## RÉFÉRENCE RAPIDE D'ASSEMBLAGE DE LA BARRE ET LA CHAÎNE (BOUTON DE TENSION)

|  |  |   |
|--|--|---|
|  <p>1. Pour retirer le couvercle, dévisser le boulon du garde-chaîne un tour complet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.</p> |  <p>2. Ensuite desserrer la tension de la chaîne, dévissez 2 ou 3 tours.</p>  |  <p>3. Ensuite, dévissez complètement le boulon du garde-chaîne et retirez le couvercle.</p>                                       |
|  <p>4. La barre et la chaîne peuvent maintenant être retirés en les soulevant de la scie à chaîne et en dégageant la chaîne du pignon.</p>  |  <p>5. La scie à chaîne peut maintenant être nettoyée avec une brosse ou un linge propre pour enlever le brin de scie et l'huile.</p>                   |  <p>6. Pour replacer la barre et la chaîne, placer la chaîne autour du pignon et aligner la barre avec la fente d'engrènement.</p> |
|  <p>7. Assurez vous que le bloc d'ajustement est situé dans le trou de tension sur la barre.</p>   |  <p>8. Assurez vous que le bloc de caoutchouc et la barre ne sont pas couverts d'huile. Cela aide à garder la tension de la chaîne.</p>                |  <p>9. Réinstaller le couvercle et le boulon du garde-chaîne, ne serrez pas.</p>  |
|  <p>10. Tournez le bouton de tension dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la chaîne.</p>                                   |  <p>11. Jusqu'à ce qu'il y ait assez de jeu pour que la chaîne puisse être levée de la barre, mais pas trop que les maillons sortent de la barre.</p> |  <p>12. Lorsque vous avez atteint la bonne tension, serrez le boulon du garde-chaîne complètement.</p>                           |

### NOTE:

- La chaîne s'étire au cou de l'utilisation. Vérifier et ajuster la tension fréquemment.
- Ne jamais mettre sous tension une chaîne encore chaude avant de la remiser. La chaîne se contracte lorsqu'elle refroidit, cela peut endommager la chaîne, la barre et la scie.

# DÉPANNAGE

---

| <u>Problème</u>  | <u>CAUSE</u>   | <u>REMÈDE</u>  |
|--|--|--|
| Le guide et la chaîne chauffent et fument.                         | Regarder si la chaîne est trop tendue.<br><br>Réservoir d'huile vide.  | Prise de courant dans la corde de pouvoir.   |
| Le moteur tourne, mais la chaîne ne se met pas en rotation.        | Tension de la chaîne excessive.<br><br>Vérifier l'ensemble guide et chaîne.<br><br>S'assurer que l'ensemble guide et chaîne n'est pas endommagé. | Retendre la chaîne selon les instructions du chapitre Réglage de la tension de la chaîne, plus haut dans ce manuel<br>Voir Remplacement du guide et de la chaîne plus haut dans ce manuel.<br>S'assurer que l'ensemble guide et chaîne n'est pas endommagé |
| Le moteur tourne, la chaîne se met en rotation mais ne coupe pas.. | Chaîne émoussée.<br><br>Chaîne montée à l'envers.  | Faire affûter la chaîne.<br><br>Inverser le sens de la chaîne.   |

# GARANTIE DE RÉPARATION DE 4 ANS

---



Ce produit est garanti par les présentes pour une période de quatre (4) ans par GREENWORKS™ au premier acheteur sur présentation d'une preuve d'achat, contre tout défaut causé par des vices de matériaux, de pièces ou de fabrication. GREENWORKS™, à sa discrétion, procédera aux réparations ou au remplacement des pièces défectueuses montrant une utilisation normale, sans frais pour le client. Cette garantie n'est valide que pour les unités destinées à un usage personnel ou qui n'ont pas été louées ou utilisées à des fins industrielles ou commerciales et qui ont été entretenues selon les instructions du guide d'utilisation remis à l'achat du produit.

## LES ARTICLES PAS COUVERT PAR GARANTIE:

1. Toute pièce qui devient défectueuse en raison de mauvaise utilisation, d'utilisation à des fins commerciales, d'usage abusif, de négligence, d'accidents, de mauvais entretien ou d'altérations; ou
2. L'appareil s'il n'a pas été utilisé et/ou entretenu conformément aux instructions contenues dans le manuel; ou
3. L'usure normale sauf dans les cas mentionnés ci-dessous; ou
4. Les travaux d'entretien courant tels que la lubrification, l'affûtage de la lame; ou
5. La détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition..

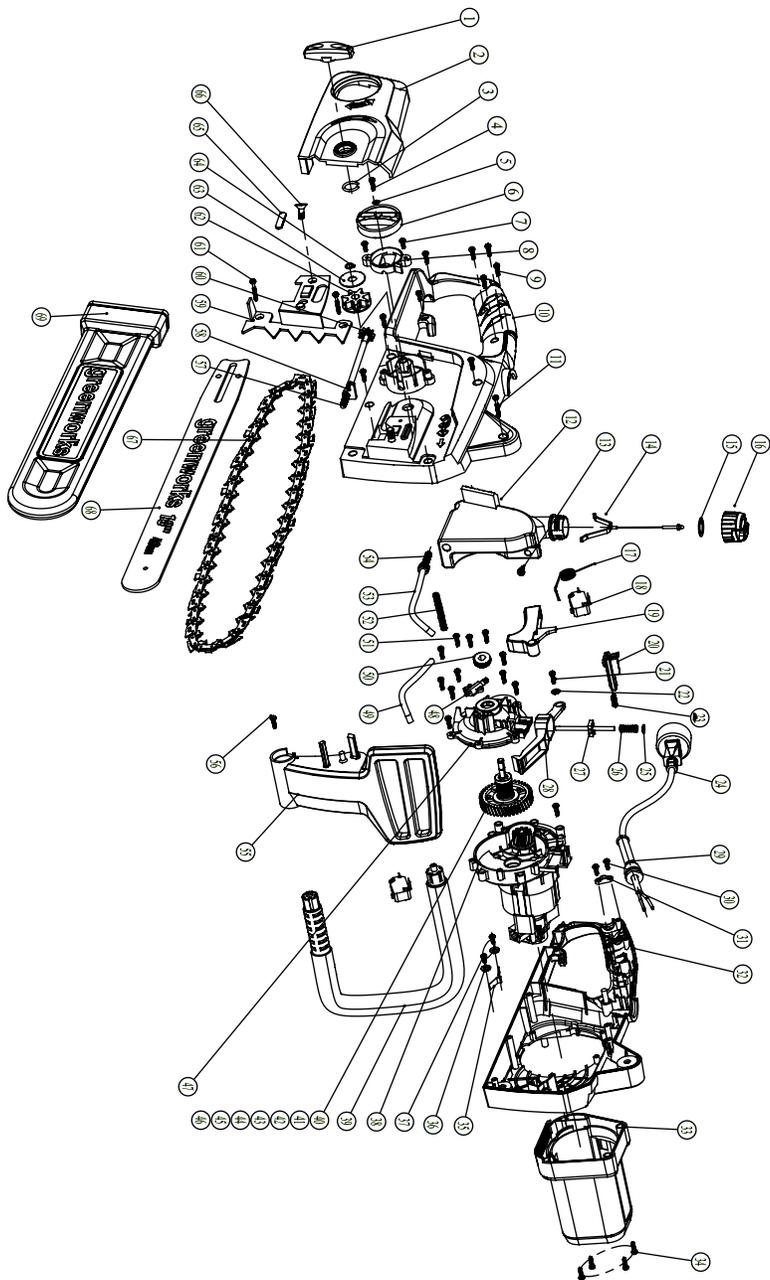
## GREENWORKS SERVICE D'ASSISTANCE (1 888 90WORKS):

Le service de garantie est disponible en appelant notre service d'assistance gratuit, 9 h à 5 de l'après-midi. EST à 1 888 909 6757 (1 888 90WORKS).

## FRAIS DE TRANSPORT:

Les frais de transport de tout appareil motorisé ou accessoire connexe sont la responsabilité de l'acheteur. Dans le cadre de la présente garantie, les frais de transport de toute pièce retournée pour remplacement doivent être payés par l'acheteur à moins qu'un tel retour ne soit à la demande écrite de GREENWORKS..

# VUE ÉCLATÉE



# LISTE DES PIÈCES

| ITEM NO. | PART NO.   | DESCRIPTION  | QTY |
|----------|------------|--|-----|
| 1        | 34129583-2 | attachez le bouton                                   | 1   |
| 2        | 341131607  | couverture de côté                                   | 1   |
| 3        | 32900583   | désorientez l'anneau                                 | 1   |
| 4        | 3220313    | vis  | 1   |
| 5        | 32903301A  | machine à laver                                      | 1   |
| 6        | 34105403-2 | bouton de tension                                    | 1   |
| 7        | 3220313    | vis  | 2   |
| 8        | 34111159   | attache  | 1   |
| 9        | 3220313    | vis  | 8   |
| 10       | 341011067  | habitation juste                                     | 1   |
| 11       | 3220404    | vis  | 1   |
| 12       | 34191607   | réservoir d'huile                                    | 1   |
| 13       | 342011607  | valve d'arrivée de réservoir d'huile                 | 1   |
| 14       | 341111607  | fil de réservoir d'huile                             | 1   |
| 15       | 34205154   | bonnet de réservoir d'huile cachetant le joint       | 1   |
| 16       | 341151607  | bonnet de réservoir d'huile                          | 1   |
| 17       | 33200420   | printemps de torsion de changement                   | 1   |
| 18       | 36301154   | changement petit                                     | 2   |
| 19       | 341051607  | gâchette   | 1   |
| 20       | 341061607  | la serrure - du bouton                               | 1   |
| 21       | 3220313    | vis  | 1   |
| 22       | 3290750    | joint ø 6  | 1   |
| 23       | 33204154A  | printemps de serrure                                 | 1   |
| 24       | 36401404A  | corde de pouvoir de prise de courant de preuve d'eau | 1   |
| 25       | 3290408    | joint 5  | 1   |
| 26       | 33208159   | printemps  | 1   |
| 27       | 34114159-1 | baguette de breake                                   | 1   |
| 28       | 341141607  | pont de breake                                       | 1   |
| 29       | 34203159   | provision de corde de pouvoir                        | 1   |
| 30       | 32203404   | vis  | 2   |
| 31       | 34115124   | attache de corde                                     | 1   |
| 32       | 341001067  | habitation gauche                                    | 1   |
| 33       | 341041067  | couverture automobile                                | 1   |
| 34       | 3220313    | vis  | 4   |
| 35       | 33304404-1 | printemps de baffle                                  | 1   |
| 36       | 3290750    | joint 6  | 2   |
| 37       | 32201152   | vis  | 2   |
| 38       | 361011063  | moteur de tronçonneuse                               | 1   |
| 39       | 341021067  | poignée d'aux.                                       | 1   |
| 40       | 341081607  | matériel   | 1   |
| 41       | 332011607  | printemps de tension                                 | 1   |

# LISTE DES PIÈCES

---

| ITEM NO. | PART NO.  | DESCRIPTION                       | QTY |
|----------|-----------|-----------------------------------|-----|
| 42       | 332001067 | puits de production               | 1   |
| 43       | 33902159  | pochette                          | 2   |
| 44       | 32101159  | rapport 6902                      | 1   |
| 45       | 32103154  | rapport 608 2RS                   | 1   |
| 46       | 32901159  | anneau de provision ø 10          | 1   |
| 47       | 341071067 | couverture de boîte de matériel   | 1   |
| 48       | 341121067 | le pétrole de matériel pompe assy | 1   |
| 49       | 34205159  | tube de pétrole de production     | 1   |
| 50       | 341101607 | baguette de pompe de pétrole      | 1   |
| 51       | 3220313   | vis                               | 16  |
| 52       | 33209159  | printemps                         | 1   |
| 53       | 34202404  | tube de pétrole de contribution   | 1   |
| 54       | 32208159  | printemps de filtre               | 1   |
| 55       | 341031067 | la poignée de devant désorienté   | 1   |
| 56       | 3220404   | vis                               | 1   |
| 57       | 32201404  | puits de matériel de tensioning   | 1   |
| 58       | 33302404  | bloc de tension                   | 1   |
| 59       | 333011607 | joint de bar                      | 1   |
| 60       | 33904159  | matériel de tension               | 1   |
| 61       | 32204404  | vis                               | 2   |
| 62       | 33905159  | 7 pignon de dents                 | 1   |
| 63       | 33302102  | machine à laver de pignon         | 1   |
| 64       | 3290875   | serrez le printemps ø 10          | 1   |
| 65       | 342001067 | joint de sseau de pétrole         | 1   |
| 66       | 32201329  | vis                               | 1   |
| 67       | 311011067 | 18" chaîne                        | 1   |
| 68       | 311001067 | 18" bar                           | 1   |
| 69       | 341161067 | 18" gaine                         | 1   |





**LIGNE D'ASSISTANCE SANS FRAIS : 1-888-90WORKS** (888.909.6757)

Rev: 01 (07-23-13)

 Imprimé en Chine sur papier 100% recyclé